

Ábyrgdarblaðstjóri: Jan Müller  
Fyrirtaksstjóri: Kjetil Dahl  
Ljósmyndari: Kaimar Lindenskov

Bláðóttir: Randi Jacobsen - Dagny  
Jensen - Tórfim Smith -  
Hilmar Jan Hansen -  
Justinus Eidesgaard

Útgevari: P/Í Sosialurin  
Úppseting: P/Í Sosialurin  
Prent: P/Í Pressan 1991

Bustaður: Argjaveg 26  
Argjum  
Telefon: 11820

Postadr.: Postsmoga 76  
110 Tórshavn  
Telefax: 14720

## Bjartskygni í Klaksvík

TAÐ er ikki so langt síðani, at klaksvíkingar ongan glotta sóu fyrri framman. Kósavirkir varð stongt og lægna hjá virkinum var óviss. Nóg av skipunum lógu fastbundin við bryggju og framtíð teirra var eisini ókend. Í hesum fyrrverandi størsta og so stolta fiskivinnu-plássi føroyinga var vónloysi við at fáa yvirhond. Hetta litla samfelagið fyrri norðan varð rætt og slætt við at steðga heilt upp.

SO koma bráðliga vend í. Fyrst var Kósavirkir leigað og nakað av fólki kom aftur í arbeiði. Síðani kom glið á, og skipini fingi nýggjar eigarar og tey fóru aftur til fiskiskap. Meðan arbeiðið varð við eini felagssanering av flest øllum øðrum flakavirkjum kring landið royndu norðingar nú at fáa eina loysn, sum teir kundu liva við og ikki mist trúgva uppá. Og teir skuldu so eisini sanna orðtakið um, at tolin trívst. Tí tá avtomaði fingi klaksvíkingar ta kanska bestu loysnina, sum nakar kundi hugsað sær, nevniliga eina einstakliga sanering, har teir sjálvir keyptu virkið aftur - mótvægis gongdini í restini av landinum, har øll virkini fóru inn í móðurfelagið Føroya Fiskavirking.

TAÐ skuldi eisini vísa seg, at "Klaksavíksloysnin" var so mikið góð, at hon í dag hevur birt liv í aftur vóninina hjá klaksvíkingum. Hóast tað enn er ov tíðliga at frøðast, tí mong eru skerini fyrri framman, so hevur saneringin av vinnulívinum har skapt eitt heilt nýtt og loyðandi grundarlag fyrri framtíðar trivnaði á plássinum. Tað er sum vit uppliva tað av nýggjum - hetta at Klaksvíkin enn einaferð leggur seg á odda sum

fiskivinnu-pláss í landinum. Eingin ivi er um, at við hesi saneringini eru lunnar lagdir undir eina sunnan vinnulívs-útvikling í Klaksvík, sum vónandi ikki bert fólkið har býr fær ágóðan av, men so sanniliga landið alt. Tí nettup hetta at Kósavirkir kemur at standa úttan fyrri Fiskavirking ger, at vit fáa eina sunnan kapping á vinnulívsøkinum, nakað, sum so nógvir hava borið ótta fyrri skuldi vera søga.

LEYGARDAGIN varð so stevnt til fundar á Kósini við tí endamáli at fáa klaksvíkingar at seta pengar í nýstovnaða virkið. Eftir øllum at døma er hugurin til tess góður, spurningurin er so, hvussu nógvir pengar eru millum fólki. Her mugu vit so bara vóna, at m.a. tey fólki, sum av ótta fyrri at missa stóru peningaognir sínar hava flutt teir av landinum, nú taka teir heim aftur. Tí hvat skuldi verið meira náttúrligt, enn at menn sum hava ríkað seg upp sum skiparar, maskinmeistarar, stýrimenn og eisini sum vanligir dekkarar á teimum "eydnuríku" fiskiskipunum mongu seinastu árinu, nú eru við til at fáa vinnulívið í gongd aftur!

KLAKSVÍKINGAR fegnast um, at teir eru úttan fyrri Fiskavirking. Teir líkasum kenna tað sum teir nú aftur liggja á odda og stinga út kósina. Teir hava fingið lívsvónina aftur og tí kunnu allir føroyingar fegnast við teimum um. Tað vildi í hesum sambandi verið náttúrligt at spurt, um Fiskavirking tá ongantíð átti at verið komið. Hetta er ein meira torgreiddur spurningur og ikki so einfaldur at svara, sum mong halda. Tí vit mugu ikki gloyma, at støðan hjá Kósavirkinum og restini av virkinum í landinum var ikki tann

sama. Eitt stórt danskt figgingarfelag átti tey flestu virkini í landinum, meðan táverandi eigarin av Kósavirkinum ikki hevði so nógvir virkseimi í landinum annars. Tí kann hetta ikki úttan víðari sammetast. Tað eru tey, sum siga, at vit áttu- at kravt av Kreditforeningen Danmark, sum átti tey flestu virkini, at tað loyvið eini einstaklinga sanering eins og gjørt varð við Kósavirkinum. Hetta kunnu vit kjakast um til dómadag, men tað varð so ein felagssanering við einum móðurfelag sum tað figgingarfelagið ynskti. Og so bleiv. Spurningurin um tað fólki á byggunum høvdu farið at sett pening í nýstovnað virki eftir eina tvangsauktión og í heila tikið trúð upp á, at virkinum fór at verða liv lagað eisini eftir tað, stendur ósvaraður. Møguliga hevði tað borið til, møguliga als ikki. Tí mugu vit viðganga, at lítið annað var at velja í enn ein felagssanering.

VIT vita, við tí fiski, sum er til í dag, at tað hevði ikki borið til at havt øll táverandi flakavirkinu opin. Og ein eintaklinga sanering hevði so kunnað havt við sær, at vit aftur fingi kappingina millum tey mongu virkini, og so høvdu vit aftur gamla mynsturið, har einki virki fekk nokk av fiski. Tað er ringt at vera eftirlókur í hesum máli, tí ein kundi jú eisini sagt, at vórðu virkini sanerað hvørt sær, so høvdu tey verið so bilig at reka, at tað hevði borið til við munandi minni nøgdum av fiski. Og at tað tá hevði verið kappingin um at vera bestur á tí einstaka virkinum, sum náttúrliga hevði gjørt av, hvør kom at yviliva. Og soleiðis kundi ein hildið fram at reksa upp móguleikarnar úttan tó at hava nakra vissu fyrri, hvat veruliga hevði hent.

FISKAVIRKING er so ein veruleiki, men um tað er komið fyrri at verða er ein annar spurningur. Hetta er nakað nýtt og má sleppa at royna seg, men visir tað seg, at hetta varð ein skeiv gongd, so mugu eisini her gerast broytingar. Og tað vil tíðin so vísa. Tað er neyvan nokur løtt uppgáva at skula umsita hetta stóra felagið, og givið er, at hava vit ikki tey røttu fólki til tað, so er Fiskavirking kolddømt. Um núverandi stjórni fer at megna uppgávuna má so tíðin vísa, men tað at fleiri av okkara dugnaligastu monnum, sum nettup skuldu vera álitið í Føroya Fiskavirking hava vent fyrirtøkuni bakið, kemur ógvuliga illa við og tað má so vera nakað, ið má takast við í metingar okkara av leiðsluni. Fiskavirking er so týðningarmikil lívsnerva í okkara samfelag, at vit hava ikki ráð til at hava tey skeivu fólki. Er tað so, at hesin "kolossurin" als ikki hóskar inn í okkara samfelag, so kann tað vera líka mikið, hvør situr í leiðsluni. Men er hann komin fyrri at verða og skal mynsturið við Fiskavirking roynast í langt inn í næstu øld, so mugu allar tær bestu kreftirnar brúkast til endamálið. Og til tess er ein professionell og skilagóð leiðsla lyklaorðið. Fiskavirking er enn ung. Teir komandi mánaðirnir fara at vísa okkum, um Føroya fólk hevur givið teimum røttu fólkunum lykilin til at leiða hesum fyrri okkum øll so týðandi fyrirtøkuna. At tann dugnaligi parturin av oddamanningini longu hevur kvittað við fyrirtøkuna boðar tianverri ikki frá góðum.

## Tvangsauktion

På Dommerkontoret, C. Pløyersgøta 1, 100 Tórshavn, afholdes

**torsdag den 06. januar 1994 kl. 14.20**  
tvangsauktion, (AS 394/93) over matr. nr. 24 b, Vágur beliggende Vági.

Auktionen er begæret af advokat Jógvan Ellefsen, Bryggjubakki 22, Tórshavn, tlf. 1.1260 (j. nr. 36715) på vegne en pant- og udlægshaver.

Ejendommen er et beboelseshus på en 326 kvm. stor grund, det bebyggede areal udgør 70 kvm. i 2 etager.

Ejendommen kan beses efter aftale med ovennævnte advokat.

Auktionsdokumenterne ligger til genemsyn på Dommerkontoret.

Færøernes fogedret, den 07.12.93  
Mette Søgaard-Nielsen  
dfm.

## Tvangsauktion

På Dommerkontoret, C. Pløyersgøta 1, 100 Tórshavn, afholdes

**torsdag den 06. januar 1994 kl. 14.00**  
tvangsauktion, (AS 403/03) over matr. nr. 771 b, Fuglafjørður beliggende Fuglafjørður.

Auktionen er begæret af advokat Jógvan Ellefsen, Bryggjubakki 22, Tórshavn, tlf. 1.1260 (j. nr. 36813) på vegne en pant- og udlægshaver.

Ejendommen er et beboelseshus på en 440 kvm. stor grund, det bebyggede areal udgør 106 kvm. i 1 etage.

Ejendommen kan beses efter aftale med ovennævnte advokat.

Auktionsdokumenterne ligger til genemsyn på Dommerkontoret.

Færøernes fogedret, den 07.12.93  
Mette Søgaard-Nielsen  
dfm.

## Tvangsauktion

På Dommerkontoret, C. Pløyersgøta 1, 100 Tórshavn, afholdes

**torsdag den 06. januar 1994 kl. 15.00**  
tvangsauktion, (AS 499/93) over matr. nr. 640, Toftir beliggende á Heygun, Toftir.

Auktionen er begæret af advokat Friðia Patursson, Fr. Petersensgøta 9, Tórshavn, tlf. 1.1145 (j. nr. 930676) på vegne en pant- og udlægshaver.

Ejendommen er et beboelseshus på en 607 kvm. stor grund, det bebyggede areal udgør 132 kvm. i 1 etage.

Ejendommen kan beses efter aftale med ovennævnte advokat.

Auktionsdokumenterne ligger til genemsyn på Dommerkontoret.

Færøernes fogedret, den 06.12.93  
Mette Søgaard-Nielsen  
dfm.